

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Aspectos pragmáticos del español

Curso 2025-2026

1. DATOS IDENTIFICATIVOS DE LA ASIGNATURA		
Título	Máster Universitario en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera	
Centro	CIESE-Fundación Comillas	
Módulo/materia	La enseñanza de la lengua española	
Código y denominación	M2535	Aspectos pragmáticos del español
Créditos ECTS	3	
Tipo	Obligatoria	
Curso/Cuatrimestre	Único	Primero
Web	http://fundacioncomillas.es/es/estudios/master/plan-de-estudios	
Idioma de impartición	Castellano	
Modalidad de impartición	Híbrido	

Departamento		Estudios Hispánicos
Área de conocimiento	-	Lengua y Comunicación
Grupo docente	-	
Profesor responsable	Marta Albelda Marco	
Número despacho		
E-mail	Marta.Albelda@uv.es	
Otros profesores		

2. CONOCIMIENTOS PREVIOS

No se requieren conocimientos previos.

3. RESULTADOS DEL PROCESO DE FORMACIÓN Y APRENDIZAJE

Conocimientos o contenidos

Los estudiantes...

CON 1	Sabrán identificar y diferenciar las orientaciones metodológicas empleadas en la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras y los factores que intervienen en estos procesos, incluidos los aspectos relacionados con la adquisición de segundas lenguas y con los distintos estilos y estrategias de enseñanza y aprendizaje.
CON 2	Conocerán y comprenderán los conceptos fundamentales de los distintos niveles de descripción lingüística de la Pragmática que incidan en la enseñanza de español como lengua extranjera

Competencias

Los estudiantes serán capaces de...

COM 1	Utilizar los conocimientos teórico-prácticos adquiridos sobre enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras en el ámbito docente o en otros entornos profesionales
COM 2	Programar un curso, diseñar materiales y seleccionar y utilizar recursos relacionados con la enseñanza del español como lengua extranjera. Dichos materiales pueden tener que ver con los diferentes niveles de descripción lingüística, con la práctica de las destrezas, con la enseñanza del español con fines específicos o con el componente cultural-artístico.
COM 4	Entender las distintas necesidades de sus alumnos en función de sus diferentes aptitudes, estilos de aprendizaje, competencias, actitudes y creencias mostrándose respetuosos y atendiendo a las diferencias interculturales.

Habilidades o destrezas

Los estudiantes...

HAB 1	Se expresarán correctamente, de forma tanto oral como escrita, haciendo uso del metalenguaje y terminología adecuados para la profesión de docente de español y siendo capaces de presentar la información relevante de manera comprensible.
HAB 2	Desarrollarán actitudes tolerantes hacia los demás, teniendo en cuenta las diferentes capacidades, aptitudes y mentalidades de los
HAB 3	Se mostrarán respetuosos hacia las distintas variedades del español como manifestación de su diversidad lingüística y cultural.
HAB 5	Manejarán y analizarán críticamente fuentes de documentación científica, bibliográfica o digital en el ámbito de la enseñanza de español como lengua extranjera.

4. OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA

- Saber reconocer los factores de interpretación contextual de los significados y su importancia en la adquisición de una lengua extranjera
- Identificar puntos de conflictos en la comunicación intercultural.
- Aprender a analizar críticamente materiales de didáctica del español desde una perspectiva pragmática
- Diseñar tareas y materiales didácticos que incorporen la enseñanza del registro coloquial y el desarrollo de la competencia pragmática en E/LE.

5. METODOLOGÍAS DOCENTES

MET1	Momentos de exposición de los temas por parte del profesor, intercalados con las participaciones constantes del alumno en clase, centradas, fundamentalmente, en la resolución de problemas didácticos en ejercicios prácticos que solicita el docente
MET2	Clases prácticas para la aplicación de los conocimientos teóricos de diverso tipo: ejercicios, presentaciones orales, discusiones y debates, etc.
MET4	Realización de actividades prácticas en grupo
MET5	Exposición de los trabajos personales y en grupo de carácter monográfico sobre algún aspecto de esta asignatura
MET6	Tutela y seguimiento vía correo electrónico para la elección de los temas de los trabajos, para la realización de estos o para cualquier asunto relacionado con las asignaturas del Máster
MET8	Trabajo tutelado: incluye otro tipo de actividades que el alumnado realiza bajo la supervisión y asesoramiento del profesorado durante la fase virtual, por ejemplo: ejercicios, dossieres, proyectos, cuestionarios, resolución de problemas y casos prácticos, etc.

6. ACTIVIDADES DOCENTES

ACTIVIDADES	HORAS DE LA ASIGNATURA
ACTIVIDADES PRESENCIALES	
HORAS DE CLASE (A)	
▸ Teoría (TE)	10
▸ Prácticas en Aula (PA)	14
▸ Prácticas de Laboratorio (PL)	0

▶ Prácticas Clínicas (PC)	0
Subtotal horas de clase	24
ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO (B)	
▶ Tutorías (TU)	10
▶ Evaluación (EV)	1
Subtotal actividades de seguimiento	11
Total actividades presenciales (A+B)	35
ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	
▶ Trabajo en Grupo (TG)	20
▶ Trabajo Autónomo (TA)	12
▶ Tutorías No Presenciales (TU-NP)	4
▶ Evaluación No Presencial (EV-NP)	4
Total actividades no presenciales	40
HORAS TOTALES	75

7. ORGANIZACIÓN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

CONTENIDOS	Semanas de impartición	TE	PA	PL	PC	TU	EV	TG	TA	TU-NP	EV-NP
La pragmática como componente y como perspectiva	1										
Nociones básicas de Pragmática	1										
Lingüística de corpus, registro coloquial y pragmática.	1										
Análisis de la competencia pragmática en E/LE	1										

La competencia pragmática en el aula	2										
TOTAL DE HORAS	75	10	14	10		10	1	20	12	4	4

Esta organización tiene carácter orientativo.

7. SISTEMAS DE EVALUACIÓN	
Breve descripción*	
Asistencia y participación en las clases a través de un trabajo final en grupo y elaboración de ejercicios propuestos, con exposición en clase: 20% Trabajo individual final: 30% Examen final que combina tipo test y preguntas breves en la fase virtual: 50%	
Tipología*	Tipologías inductivas.
Actividad de evaluación final*	<input checked="" type="checkbox"/>
Peso porcentual de la actividad final en la valoración final de la asignatura*	30%
Calificación mínima a obtener, en su caso, para poder superar la asignatura	5
Actividad recuperable*	<input checked="" type="checkbox"/>
Condiciones de la recuperación	Repetir la actividad con el feedback del/ de la profesor/a
Duración estimada de la actividad	El proceso de su realización puede suponer 5-10 horas. Por escrito, serán en torno a 4-7 páginas de redacción.
Fecha estimada de realización*	Un mes después de terminar las clases de la asignatura
Observaciones	
Condiciones de evaluación para los estudiantes a tiempo parcial	
<p>Aquellos estudiantes que tengan la consideración de alumnos a tiempo parcial y no puedan asistir con regularidad a clase tendrán la oportunidad de someterse a un proceso de evaluación única, según establece el Reglamento y las Normas reguladoras de los procesos de evaluación en la Universidad de Cantabria; Consejo de Gobierno 16/12/2008.</p> <p>Para su evaluación, los estudiantes a tiempo parcial realizarán dos tipos de tareas: por un lado, el mismo trabajo final de creación de materiales y explotación de documentos reales desde un enfoque pragmático y/o registro coloquial. Por otro lado, un ensayo teórico a partir de un conjunto de lecturas recomendadas por la profesora en el que se discutirán los conceptos clave de la Pragmática aplicados a la didáctica de lenguas.</p>	

* Campos obligatorios.

8. BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- Aijmer, K. (2009) (ed.): *Corpora and Language Teaching*, Amsterdam: John Benjamins.
- Albelda Marco, M. y Fernández Colomer, M. J. (2006) «La enseñanza de los registros en ELE. Una aplicación al español coloquial», *Marcoele*, 3. Disponible en www.marcoele.com.
- Briz Gómez, A. (2002): *El español coloquial en la clase de E/LE. Un recorrido a través de los textos*. Madrid: SGEL.
- Briz Gómez, A. (2004): “Aportaciones del análisis del discurso oral”, en J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.): *Vademécum para la formación de profesores: Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL, pp. 219-242.
- Briz, A. y Grupo Val.Es.Co. (2002): *Corpus de conversaciones coloquiales*, Madrid: Arco/Libros
- Cestero, A. (2005): *Conversación y enseñanza de lenguas extranjeras*, Madrid, Arco/Libros.
- Escandell Vidal, M. V. (1996a): *Introducción a la pragmática*, Barcelona, Ariel.
- Escandell Vidal, M. V. (2004): “Aportaciones de la pragmática”, en J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.): *Vademécum para la formación de profesores: Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL, pp. 179-197.
- Fernández Colomer, M. J. y M. Albelda Marco (2008): *La enseñanza de la conversación coloquial*. Madrid: Arcos/Libros. [Disponible en <http://digital.casalini.it/9788476359297>].
- Landone, E. (2009): “Reflexiones sobre la cortesía verbal en la enseñanza/ aprendizaje del ELE”, *Marcoele* 8, www.marcoele.com.
- Kasper, G. (en línea): “Can pragmatic competence be taught?”. University of Hawaii: Second Language Teaching & Curriculum Center, 1997 [consulta: 22/08/2011] [Disponible en <http://www.nflrc.hawaii.edu/NetWorks/NW06>.]
- Reyes, G. (1995): *El abecé de la pragmática*. Madrid: Arco Libros.
- Rose, K. R. y G. Kasper (2001): *Pragmatics in Language Teaching*. Cambridge University Press.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Albelda Marco, M. (2011): «Rentabilidad de los corpus discursivos en la didáctica de lenguas extranjeras», en De Santiago, J. (ed.), *Actas del XXI Congreso Internacional de ASELE*, Salamanca.
- Albelda Marco, M. y Briz Gómez, A. (2009): «Estado actual de los corpus de lengua española hablada y escrita: I+D». *Anuario del Instituto Cervantes*, Instituto Cervantes.
- Alcón Soler, E. y A. Martínez-Flor (2005): “Instructed Pragmatics and Second Language learning”. *System* 33 (3): 65–80.
- Briz Gómez, A. (1998): *El español coloquial en la conversación. Esbozo de pragmagramática*. Barcelona: Ariel.
- Briz, A. y Grupo Val.Es.Co. (2002): *Corpus de conversaciones coloquiales*, Madrid: Arco/Libros
- Briz, A., S. Pons y J. Portolés (coords.) (en línea): *Diccionario de partículas discursivas del español* [Disponible en www.dpde.es].
- CARLA (Center for Advanced Research on Language Acquisition). 2015. *Pragmatics and Speech Acts*. University of Minnesota. <http://www.carla.umn.edu/index.html>.
- Consejo de Europa (2002 [2001]): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y Anaya.
- Cordulino Da Silva, M. (2010a): *Análisis de la presencia del registro coloquial en manuales de E/LE*. *RedEle*, 11.
- Cresti, E. y M. Moneglia (2005): *C- ORAL- ROM. Integrated Reference Corpora for Spoken Romance Languages*, Amsterdam: John Benjamins.

- Del Bot Moyano, B. (2007): ¿Podemos hacerlo? Análisis del tratamiento de las peticiones desde una perspectiva pragmática, en los manuales en el nivel inicial de E/LE. Memoria de Máster Inédita, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá.
- Escandell Vidal, M. V. (1996b): “Los fenómenos de interferencia pragmática”, en *Didáctica del español como lengua extranjera*, Expolingua 3, Madrid, pp. 95-109.
- Félix-Brasdefer, J. C. 2007. *Discourse Pragmatics. Language and Culture Resources for Instructors, Students and Researchers of Spanish Linguistics*. Indiana University. <http://www.indiana.edu/~discprag/index.html>.
- Félix-Brasdefer, J. C. y A. D. Cohen. 2012. “Teaching Pragmatics in the Foreign Language Classroom: Grammar as a Communicative Resource”. *Hispania* 95 (4): 650–669.
- Fernández, C. (1998): *Aportaciones de la pragmática a la enseñanza del español como lengua extranjera*, Madrid, Fundación Antonio de Nebrija, Colección EXEELE.
- Givón, T. (1979): “From Discourse to Syntax: Grammar as Processing Strategy”. En Givón, T. (ed.): *Syntax and Semantics. Discourse and Syntax* 12. Nueva York: Academic Press, pp. 81-122.
- Grice, H.P. (1975): “Logic and conversation”, en Cole, P. y Morgan (eds.): *Syntax and Semantics*. New York, Academic Press, pp. 41-58.
- Grupo GRIALE (2011): *¿Estás de broma? 20 Actividades para practicar la ironía en clase de ELE*. Madrid: Edinumen.
- Guitart, P. (2007): “Aprender a conversar: ¿cómo un nativo...?”, en Fernández, M. J. y M. Albelda (eds.): *Foro de Profesores de E/LE*, III. [Disponible en <http://www.uv.es/foroele/3foro.html>].
- Hidalgo, A. (2002): *Comentario fónico de textos coloquiales*. Madrid: Arco-Libros.
- Instituto Cervantes (2007): *Plan Curricular del Instituto Cervantes*. Madrid, Editorial Biblioteca Nueva.
- Ishihara, N. y A. D. Cohen. 2010. *Teaching and Learning Pragmatics: Where Language and Culture Meet*. Harlow: Longman/Pearson Education.
- Koike, D. 2010. “Pragmatics”. En *Foreign Language Teaching Methods*, ed. C. Blyth. COERLL, The University of Texas at Austin. <http://coerll.utexas.edu/methods>.
- Koike, D. y L. Pearson. 2005. “The Effect of Instruction and Feedback in the Development of Pragmatic Competence”. *System* 33 (3): 481–501.
- Nicolás, C. (2002): “Una propuesta de utilización de corpus orales en la enseñanza de segundas lenguas”, *Congreso CLiP 2002*, Lamusa Digital, 3.
- Pinto, D. y C. de Pablos-Ortega (2014): *Seamos Pragmáticos: introducción a la pragmática española*. New Haven, CT: Yale University Press.
- Pons Bordería, S. (2005): *La enseñanza de la pragmática en la clase de E/LE*. Madrid: Arco Libros.
- Portolés Lázaro, J. (2004): *Pragmática para hispanistas*. Madrid: Editorial Síntesis.
- Porroche Ballesteros, M. (2009): *Aspectos de gramática del español coloquial para profesores de español como L2*. Madrid: Arco.
- Ruiz, L. (1998): *La fraseología del español coloquial*. Barcelona: Ariel.
- Ruiz Gurillo, L. (2008): “¡Vaya con la mosquita muerta! Ironía para la clase de ELE”, *Revista MarcoELE*.
- Vílchez Tallón, J. A. (2006): *La enseñanza del componente pragmático a través de fragmentos de películas*, Memoria de Máster de la Universidad de Alcalá, RedELE, 8, [Disponible en www.mec.es/redele/Biblioteca2007/index.shtml].

9. SOFTWARE				
PROGRAMA/APLICACIÓN	CENTRO/PLANTA/SALA/HORARIO			
Pizarra digital, Aula Virtual	CIESE-Fundación Comillas	Primera	124-125	16.00 a 20.00

10. COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS EN INGLÉS	
Competencias lingüísticas en inglés	
Comprensión escrita	X
Comprensión oral	<input type="checkbox"/>
Expresión escrita	<input type="checkbox"/>
Expresión oral	<input type="checkbox"/>
Asignatura íntegramente escrita en inglés	<input type="checkbox"/>
Observaciones	